



Food-Info Allergy Dictionary Nederlands – Český



allergie

allergeen
allergisch
anafylactische shock
anti-histaminica
eiwit
histamine
ik ben allergisch voor...
intolerant
levensmiddelenallergie,
voedselallergie
voedselintolerantie
voedselovergevoeligheid
vrij van allergenen

zuivelproducten

boter
caseïne
geitenmelk
kaas
karnemelk
kefir
koemelk
lactose
lactoseintolerantie

melk
melkeiwit
melksuiker
room
schapenmelk
slagroom
wei
weipoeder

pinda noten (geen pinda's)

abrikozenpitten
amandel

alergie

alergen
alergický
anafylaktický šok
antihistaminika
protein (bílkovina)
histamin
Jsem alergický/á na...
intolerantní, nesnášející
alergie na potraviny,
potravinová alergie
intolerance k potravinám
přecitlivělost na potraviny
neobsahující alergen, bez
alergenů

mléčné výrobky

máslu
kasein
kozy mléko
sýr
podmáslí
kefir
kravské mléko
laktóza
intolerance k laktóze,
nesnášenlivost k laktóze
mléko
mléčná bílkovina
mléčný cukr
smetana
ovčí mléko
šlehačka
syrovátka
sušená syrovátka, syrovátkový
prášek
jogurt

arašíd ořech

jádro z meruňky
mandle

cashewnoot
hazelnoot
kemirnoten
kokosnoot
macadamia(noot)
noten
paranoot
pekanoot
pijnboompitten
pindakaas
pinda-olie
pistachennoten
saté, satésaus
tamme kastanje
walnoot
walnootolie

sojaboon

lecithine
soja-eiwit
soja-olie
sojasaus, ketjap
tempé
tofu, tahoe

peulvruchten

boon
erwt
linzen
lupine
peulvruchten

gluten

amarant
boekweit
bulgur, boelgoer
coeliakie
gerst
gierst
gliadine
glutenine
glutenintolerantie

kešu ořech
lískový oříšek
kemiri ořech
kokosový ořech
macadamia ořech
ořech
para ořech
pekanový ořech
semínko z borovice
arašídové máslo
arašídový/podzemnicový olej
pistácie
arašídová omáčka
kaštan
vlašský ořech
olej z vlašských ořechů

sója, sojové boby

lecitin
sójová bílkovina
sójový olej
sójová omáčka
tempeh
tofu

luskoviny

fazole
hrách
čočka
vičí bob, lupina
luštěniny

lepek

amarant, laskavec
pohanka
bulgur
celiakie
ječmen
proso
gliadin
glutenin
intolerance k lepku,

haver
kamoet, kamut
mais
meel, bloem
rijst
rogge
spelt
tapioca
tarwe
triticale
zemelen
zetmeel

vis en schelpdieren

ansjovis
baars
forel
garnaal
haring
inktvis, octopus
kabeljauw
karper
krab
kreeft
makreel
mosselen
oester
platvis
schelpdieren
schelvis
schol
tong
tonijn
vis
zalm
zwaardvis

kip ei

albumine
conalbumine

nesnášenlivost k lepku
oves
čirok
kukuřice
mouka
ryže
žito
špalda, pšenice špalda
tapioka
pšenice
tritikále
otruby
škrob

plody moře

ančovička, sardel
okoun
pstruh
garnát
sled
chobotnice
treska
kapr
krab
humr
makrela
slávka
ústřice
platýs
měkkýš, koryš
treska skvrnitá
platýs
mořský jazyk
tuňák
ryba
losos
mečoun

kuře vejce

albumin
konalbumin



Food-Info Allergy Dictionary Nederlands – Český



eidooier, eigeel
ei-lecithiine
ei-wit, ei-eiwit
globuline
lysozym
mayon(n)aise
ovo-albumine

vlees

gehakt
ham
hamburger
kalfsvlees
lamsvlees
rundvlees
salami
schapenvlees
spier eiwit, spiervlees
varkensvlees
vleesvervanger

worst

specerijen kruiden

anijs
basilicum
gele mosterd
kaneel
karwij
knoflook
koriander
mosterd
mosterdolie
nootmuskaat

peper
pepermunt
peterselie
salie
selderij
tijm

žloutek
vaječný lecitin
bílek
globulin
lysozym
majonéza
ovo-albumin, vaječný albumin

maso

mleté maso
šunka
hamburger, hamburger
telecí
jehněčí
hovězí
salám
skopové
svalová bílkovina
vepřové
masová náhražka, náhražka
masa
klobása

koření bylinky

anýz
bazalka
hořčice bílá, žlutá hořčice
skořice
kmín
česnek
koriandr
hořčice
hořčičný olej
muškátový oříšek, muškátový
ořech
pepř
máta peprná
petržel
šalvěj
celer
tymián

ui
venkel
zwarte mosterd

chocolade

cacao
cacaoboter
cacaomassa
cacaopoeder

additieven

(levensmiddelen)
kleurstoffen
azo-kleurstoffen
benzooat
benzoëzuur
conserveermiddelen
glutamaat, ve-tsin
salicylaat
sorbaat
sorbinezuur
sulfiet
tartrazine
vanille
vanilline
zwaveldioxide

suiker

zoetstof
aspartaam
druivensuiker
fructose
fruitsuiker, vruchtensuiker
glucose
glucosestroop
honing
inuline
invertsuiker
lactitol
lactulose
maltitol
saccharose

cibule
fenykl
hořčice černá, černá hořčice

čokoláda

kakao
kakaové máslo
kakaová hmota
kakaový prášek

aditiva, přísady

potravinářská barviva

azobarviva
benzoát
kyselina benzoová
konzervační prostředky
glutamát
salicylát
sorbát
kyselina sorbová
siřičitan
tartrazin
vanilka
vanilin
oxid siřičitý

cukr

sladidlo
aspartam
dextróza
fruktóza
ovocný cukr
glukóza
glukózový sirup
med
inulín
invertní cukr
laktitol
luktulóza
maltitol
sacharóza

sorbitol
xylytol

fruit groenten

aardbei
appel
avocado
banaan
broccoli
citroen
citrusvruchten
dadel
druif
grapefruit
kers
kiwi
komkommer
limoen
mandarijn
peer
perzik
pruim
sinaasappel
sinaasappelsap
spinazie
tomaat
vijg
wortel

gist

gist extract
sesamzaad
sesamolie
alcohol
zonnebloempitten
champignon, paddestoel
oesterzwam

sorbitol
xylytol

ovoce zelenina

jahoda
jablko
avokádo
banán
brokolice
citrón
citrusové ovoce
datle
hroznové víno
gřep
třešeň
kiwi
okurka
limetka
mandarinka
hruška
broskveň
švestka
pomeranč
pomerančový džus
špenát
rajče
fík
mrkev

kvasnice

kvasnicový extrakt
sesamové semínko
sezamový olej
alkohol
slunečnicová semínka
houba
hlíva ústříčná